

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 32 (1975)

Heft: 3

Artikel: In eigener Sache

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-782350>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geruchsbelästigung durch landwirtschaftliche Betriebe

vlp. Vor allem in ländlichen Gemeinden haben sich die Gemeinderäte immer wieder mit Beschwerden wegen übermässiger Geruchsbelästigungen durch landwirtschaftliche Betriebe zu befassen. In erster Linie werden gewöhnlich die Auswirkungen von Schweinemästereien beanstandet. Aber auch das Ausbringen und Verteilen von Hofdünger auf Grün- oder Ackerland in der Nähe von Wohnhäusern verursacht gelegentlich Aerger, ist dies doch mit einer starken Geruchsentwicklung verbunden. «Diese ist beim Versprühen von Gülle zwangsläufig wesentlich stärker als beim

Verteilen von Festmist mit dem Miststreuer», schreiben A. Stuber und K. Leimbacher, die sich in den «Blättern für Landtechnik», März 1974, mit den Problemen der Geruchsbelästigung aus landwirtschaftlichen Betrieben befassen (Separatdruck aus FAT-Mitteilungen Nr. 4/74, herausgegeben von der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon).

Was ist vorzuhören, um zufriedenstellende Lösungen zu erreichen? Bei bestehenden Missständen kann mit technischen

Mitteln offenbar nicht allzu viel getan werden. Immerhin kann dort, wo übermässige Immissionen vom Stall ausgehen, der Missstand unter Umständen gemildert werden, indem der Stall täglich mehrmals ausgemistet wird. Für künftige Ueberbauungen darf aber nicht übersehen werden, dass die Fachleute zur Gewährleistung der Lufthygiene nach wie vor die Festsetzung von genügend grossen Abständen zwischen Wohngebiet und Landwirtschaftsbetrieben empfehlen. Fachleute sind in der Lage, den örtlich nötigen Abstand zu berechnen.

Internationale Konferenz über die Umwandlung von Haus- und Industriemüll in Energie

Unter dem Patronat führender Ingenieur- und Umweltschutzorganisationen findet vom 3. bis 5. November 1975 in Montreux die erste internationale Konferenz über die Umwandlung von Haus- und Industriemüll in Energie statt. Parallel zu dieser Tagung findet eine Ausstellung statt, die zum wissenschaftlichen Vortragsprogramm einen praktischen Ausgleich schafft. Das wissenschaftliche Programm der Konferenz umfasst in weitem Bereich die Diskussion von Problemen und deren Lösung im Zusammenhang mit der Umwandlung von Abfall in Energie. Spezielle Erwähnung werden die folgenden Themenkreise finden:

- Erfahrungen mit konventionellen Abfallverbrennungsanlagen (verfahrenstechnische und konstruktive Auslegung, Leistungsoptimierung, Energiegewinnung und Verteilung, Rückstandsbeseitigung bzw. Aufarbeitung, Abgasreinigung, Ausrüstungsfragen, Korrosionsprobleme).
- Neuere und andere Verfahren und Anlagen zur Umwandlung von Abfall in Energie wie Pyrolyse, Recycling, biologische Verfahren.
- Spezielle Methoden für die Umwandlung bzw. Verwertung von Klärschlamm.

— Soziale Erwägungen und Umweltprobleme im Zusammenhang mit der Umwandlung von Abfall in Energie.

Auskünfte:

Professor Dr. Fritz Widmer, Institut für Verfahrens- und Kältetechnik, Eidg. Technische Hochschule ETH, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich

In eigener Sache

Martin A. Walser ist am 31. Januar 1975 aus der Redaktion unserer Fachzeitschrift «plan» ausgetreten, in der er seit Beginn des Jahres 1973 als Redaktionsassistent gewirkt hat. Martin A. Walser hat eine neue Stelle im Tagesjournalismus angetreten. Wir danken ihm an dieser Stelle für die dem «plan» geleisteten Dienste. Der Verlag Vogt-Schild AG, Herausgeber des «plans», hat Walter Brülsauer, der bereits früher einmal interimisweise die

«plan»-Redaktion betreut hat, dieses Amt bis auf weiteres wieder anvertraut.

Der «plan» — die führende Fachzeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt, drei eng miteinander verbundene Fachbereiche in einer Fachzeitschrift! — erscheint seit 1973 zehnmal pro Jahr. Die Erhöhung der Ausgaben von sechs auf zehn hat es ermöglicht, dem Informationsbedürfnis der Leser besser Rechnung zu tragen. Der

Verlag ist auch weiterhin bemüht, den «plan» inhaltlich zu verbessern. Dass dabei auch die guten Dienste der Leser in Anspruch genommen werden, liegt auf der Hand. Die Redaktion nimmt Anregungen (und Kritik) gern entgegen.

Mit der Doppelausgabe 1/2 des Jahres 1975 ist die Uebersicht über die einzelnen Beiträge verbessert worden, und zwar durch die Einführung von Rubriken.